

## **HU** A Tracon Budapest Kft. által forgalmazott „LED PROFESSIONAL” termékek kiterjesztett jótállásának feltételei

A Tracon Budapest Kft. által forgalmazott valamennyi „LED PROFESSIONAL” termék piacvezető minőségű rendszeretekből épül fel. A termékekkel kiszállítás előtt többszörös minőségellenőrzésnek vetjük alá.

Erre való tekintettel a Tracon Budapest Kft. 5 év kiterjesztett jótállást vállal a „LED PROFESSIONAL” termékekre az alábbi feltételek szerint:

- A jótállási idő a termék eladásakor kezdődik, mely időpontot a vásárláskor kapott bizonylat igazolja. A garancia igény benyújtásakor mellékelni kell a vásárláskor átvett, a vásárlás dátumát igazoló bizonylatot!
- A garanciális időszak alatt a vásárlás helyén javításra átadott hibás terméket eredeti alkatrészek felhasználásával megjavítjuk, és a leadás helyére visszajuttatjuk 10 munkanapon belül.
- A javítás során kicserélt termékek vagy alkatrészek a Tracon Budapest Kft. tulajdonába kerülnek.
- A jótállás nem vonatkozik:
  - Azokra a hibákra, amelyek közvetlen villámcsapásra, illetve olyan hálózaton létrejövő túlfeszültség hatására állnak elő, amelyek nem védettek túlfeszültség levezető alkalmassá vá a telepítési utasításban foglaltak szerint.
  - Azokra az alkatrészekre, amelyek használatát összefüggő, vagy egyéb természetes elhasználódásra vezethetők vissza.
  - A termék azon hibáira, amelyek rongálásra, az üzembe helyezéséi, illetve a kezelési utmutatóskor figyelmen kívül hagyására, nem rendeltetésszerű használatára, rendellenes környezeti feltételekre, a termék jellegétől idegen üzemeltetési elmlésekre, túlterhelésre, vagy a karbantartás, illetőleg az ápolás elmulasztására vezethetők vissza.
  - A termék azon hibáira, amelyeket olyan tartozékok, kiegészítők vagy pótalkatrészek használata okozott, amelyek nem eredeti Tracon, vagy nem a Tracon által ajánlott alkatrészek.
  - Azokra a termékekre, amelyeken módosításokat vagy kiegészítéseket hajtottak végre.
  - Az előírt tulajdonságok olyan csekély eltéréseire, amelyek a termék értékét és használhatóságát tekintve jelentéktelenek.
- A jótállási igényt a jótállási időn belül kell érvényesíteni. Ehhez az érintett terméket az eredeti vásárlási bizonylattal vagy annak fénymásolatával - aminek tartalmazni kell a vásárlási dátumot és a termék megnevezését - az eladónál vagy egy, a használati utasításban megnevezett ügyfélszolgálatnál kell teljes egészében bemutatni, vagy oda beküldeni. A részben vagy teljesen szétszerelt termékek nem lehet jótállási igény érvényesítése céljából bemutatni vagy beküldeni, ezek a jótállási igények azonnal visszautasításra kerülnek.
- A termék hibáinak megnevezésére vonatkozó fenti jótállási feltételekben megnevezett joggon kívül, jótállásunk nem alapoz meg további, egyéb igényeket.
- A jótállási szolgáltatások a termék jótállási idejét nem hosszabbítják és nem újítják meg. A fenti jótállás az Európában vásárolt és ott használt termékekre vonatkozik.
- A lámpatestekben többszintű védelemmel ellátott meghajtott falatalkat. A meghajtott védettek rövidzárlat, DC túláram, DC túlfeszültség és túlmélegedés ellen. Nem védettek azonban a villámcsapás 3. fokozatú túlfeszültségvédelmi eszköz védelmi szintjét meghaladó mértékű másodlagos hatásaival szemben. Ezek a meghosszabbított jótállás feltétele a megfelelő túlfeszültség-védelmi eszköz telepítése. A megfelelő túlfeszültség-védelmi eszközöket pl. CITELEL MPC1-230L-V, vagy azonos műszaki paraméterekkel rendelkező levezető beépítését javasoljuk a betápláló hálózati és a LED meghajtó köz.
- Viták esetekben garancia idő alatt a Tracon Kft fenntartja azt a jogát, hogy a telepítés helyén a beépítési és üzemeltetési körülményeket ellenőrizzé.

9. Azon „LED PROFESSIONAL” termékszáladok termékkódjai, amelyekre a fentiekben részletezett jótállás vonatkozik:  
**LSJA, LSJK, LSJC** utcai lámpatest családok;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** csarnokvilágító termékszáladok;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** fényvető termékszáladok.

## **RO** Condițiile garanției extinse pentru produse „LED PROFESSIONAL” comercializate de către Tracon Electric S.R.L.

Toate produsele „LED PROFESSIONAL” comercializate de către Tracon Electric S.R.L. sunt alcătuite din părți componente de calitate al unor producători lideri de piață. Verificăm calitativ produsele de mai multe ori, înainte de livrare.

Având în vedere aceasta, Tracon Electric S.R.L. oferă garanție extinsă de 5 ani pentru produsele „LED PROFESSIONAL” conform condițiilor de mai jos:

- Perioada de garanție începe odată cu vânzarea produsului, data se găsește pe certificatul de garanție și se eliberează în momentul cumpărării. Cererile în baza garanției trebuie solicitate pentru produsul în cauză împreună cu certificatul de garanție în original, care trebuie să conțină data achiziției!  
În perioada de garanție produsul defect care este predat în locul unde a fost cumpărat, va fi reparat cu piese de schimb originale și va fi trimis înapoi la locul predării în termen de 10 zile lucrătoare.
- În perioada de garanție produsele înlocuite sau piesele devin proprietatea Tracon Electric S.R.L.
- Garanția nu se referă la:
  - Acele defecte care sunt datorate loviturilor directe de trăsnet respectiv defectelor datorate apariției supratensiunilor în acele rețele care nu sunt protejate cu descărcătoare de supratensiuni în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
  - Acele componente care sunt legate de utilizare sau uzură naturală precum și acele defecte ale produsului care sunt asociate cu utilizarea sau atribuile altor cauze naturale de uzură.
  - Acele defecte atribuite produsului care se datorează distrugerii, instalării, respectiv ignorarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare, condiții anormale de mediu, condiții de funcționare străine de natură lucului, suprasolicitare respectiv omiterea înțreținerii produsului.
  - Acele defecte ale produsului care au fost provocate de accesorii sau piese de schimb care nu sunt originale TRACON sau nu sunt piese recomandate de către Tracon.
  - Acele produse pe care au fost efectuate modificări sau completări.
  - Abateri ușoare ale proprietăților prescrite care sunt nesemnificative având în vedere valoarea și utilizarea produsului.
- Cererile în baza garanției trebuie solicitate în termenul de garanție. Pentru a face acest lucru produsul în cauză împreună cu certificatul de garanție în original, care trebuie să conțină data achiziției și denumirea produsului, trebuie predat complet la vânzător sau la serviciul clienți precizat în instrucțiunile de utilizare sau să fie trimis acolo. Produsele demontate parțial sau complet demontate nu pot fi prezentate sau trimise în vederea solicitării garanției, aceste cereri în baza garanției vor fi respinse imediat.
- În afară de dreptul precizat în aceste condiții de garanție, adică eliminarea defectului de produs, garanția noastră exclude alte pretenții suplimentare.
- Serviciile oferite nu extind și nu renouiesc perioada de garanție a produsului. Garanția de mai sus se aplică pentru produsele achiziționate și utilizate în Europa.
- În corpurile de iluminat se găsesc surse de alimentare prevăzute cu protecție pe mai multe niveluri. Sursele de alimentare sunt protejate împotriva scurtcircuitului, suprasarcinilor de curent continuu, supratensiunilor de curent continuu și la supraîncălzire. Nu sunt protejate împotriva efectelor supratensiunilor induse de lăviturile de trăsnet îndepărate care depășesc nivelul de protecție a descărcătoarelor de clasă 3.  
În astfel de cazuri condiții garanției extinse este montarea descărcătorului de supratensiune corespunzător. Recomandăm a se monta între rețea și surse de alimentare LED un dispozitiv adecvat de protecție la supratensiuni, de exemplu CITELEL MLP1-230L-W sau un descărcător cu aceeași parametri tehnici.  
În caz de litigiu pe parcursul perioadei de garanție Tracon Electric S.R.L. își rezervă dreptul de verificare la locul de instalare condițiile de instalare și operare.

9. Codurile produselor „LED PROFESSIONAL” pentru care se aplică garanția detaliată de mai sus:  
Corpur pentru iluminat stradal **LSJA, LSJK, LSJC**;  
Corpur de iluminat pentru hale **LHB, LHBO, LHBP, LHBU** ;  
Proiectoare **R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB**

## **DE** Erweiterte Garantie Bedingungen der Artikel “LED PROFESSIONAL” vermarktet von TRACON Budapest Kft

Alle “PROFESSIONAL LED” Produkte, die durch TRACON Budapest Kft verkauft werden, bestehen aus branchenführenden Qualitäts- Elementen. Die Produkte werden mehreren Qualitätskontrollen vor der Auslieferung unterzogen.

Tracon Budapest GmbH trägt eine verlängerte 5-Jahres-Garantie für “LEDPROFESSIONAL” Produkte unter den folgenden Bedingungen:

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Verkauf des Produktes, die Zeit wird mit der Kaufquittung bestätigt. Bei Garantieanspruch ist die Quittung beizufügen, die das Kaufdatum belegt!
  - Das defekte Produkt soll am Ort des Kaufs zur Reparatur abgegeben werden. Wir reparieren es mit Original-Ersatzteilen und senden es innerhalb von 10 Tagen dorthin zurück.
  - Während der Reparatur ersetzte Produkte oder Teile werden Eigentum von TRACON Budapest Kft.
  - Die Garantie gilt nicht für:
    - A Fehler, die entstehen durch direkten Blitzschlag bzw. Netz-Überspannung, wenn die Leuchte mit dem Überspannungsableiter -entsprechend der Installationsweisung- nicht geschützt ist.
    - Für die Teile, die der natürlichen Abnutzung ausgesetzt sind, sowie bei Bedienungsfehlern, Verschleiß oder anderen natürlichen Ursachen.
    - Fehler, die durch Ignorieren der Montage- und Betriebsanleitung entstanden sind, durch falsche Verwendung, wenn andere Umweltbedingungen außer Acht gelassen werden. Überlastung oder ein Ausfall der Wartung oder Pflege kann zurückverfolgt werden.
    - Fehler verursacht durch Verwendung von Teilen die nicht original Tracon sind oder nicht von Tracon empfohlen.
    - Produkte, an denen Änderungen oder Ergänzungen durchgeführt worden sind.
    - Geringfügige Abweichungen der Qualität, die unerheblich sind und nicht den Wert und die Gebrauchtauglichkeit des Produkts beeinträchtigen.
  - Der Garantieanspruch muss innerhalb der Garantiezeit gemacht werden. Um dies zu tun, ist das betreffende Produkt mit dem Originalkaufbeleg oder einer Kopie – worauf das Kaufdatum und der Name des Produkts stehen – beim Händler oder in der Gebrauchsanleitung genannten Kundendienst abzugeben oder dorthin zu senden. Teilweise oder komplett demontierte Produkte werden nicht berücksichtigt, sondern die Gewährleistungsansprüche werden sofort abgelehnt.
  - Die Garantie ist begrenzt auf die Beseitigung der Produktmängel unter den genannten Bedingungen, weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.
  - Die Garantieleistungen verlängern und erneuern nicht die Gewährleistungsfrist. Die obige Garantie gilt nur für Produkte die in Europa erworben und verwendet werden.
  - Die Leuchten sind mit einem Multi-Level-Schutz Treiber versehen. Die Treiber sind gegen Kurzschluss, DC Überstrom, DC Überspannung und Über-Überhitzung geschützt. Sie sind aber nicht geschützt gegen die Auswirkungen eines Blitzzesschlages höher als Level 3.
- Daher ist die Bedingung für die erweiterte Garantie die Installation eines ordnungsgemäßen Überspannungsschutzgerätes. Wir empfehlen als angemessenes Überspannungsschutzgerät zum Beispiel CITELEL MPC1-230L-V, oder einen Ableiter mit den gleichen technischen Parametern zwischen Netz und LED-Treiber einzubauen.

Im Streifalt während der Garantiezeit behält sich Tracon Ltd. das Recht vor, die Einbau- und Betriebsbedingungen am Aufstellungsort zu kontrollieren.

9. Produktcode der “LED PROFESSIONAL” Produktlinien, die über Gewährleistung detailliert sind:  
**LSJA, LSJK, LSJC** Straßenleuchte Familien;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** Hallenbeleuchtung Produktlinien;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** Fluter Familien.

## **UK** Conditions of extended warranty for „LED PROFESSIONAL” products of Tracon Budapest Ltd.

All „LED PROFESSIONAL” product of Tracon Budapest Ltd. are assembled with market leading components and all products are re-tested before shipment.

Based on this fact Tracon Budapest Ltd. offers extended warranty for its „LED PROFESSIONAL” products.

We offer 5 years extended warranty for our „LED PROFESSIONAL” products according to the following conditions:

- The warranty period starts at the date of sale; the date of bill validates the date of sale. Because of this in case of warranty claims the bill has to be attached as well.
- We repair the defected goods - submitted on the place of purchase - with original parts during warranty period. We return the repaired goods within 10 workdays to the place of purchase.
- We repair the defected goods with original parts during warranty period. The replaced products or parts will be owned by Tracon Budapest Ltd.
- The warranty does not apply:
  - Those failures which occurred by direct lightning or overvoltages coming from the supply network which is not protected with proper surge protectors according to the user manual.
  - Those parts which are related to use or a subject to natural wear and tear or such damages which traceable to related to use or natural wear and tear.
  - Those failures which traceable to abuse, ignoring the handling and installation instruction, misuse, abnormal ambient or operation conditions, overload or failure of care or maintenance.
  - Those failures which occurred by accessories or parts which are not made by Tracon or not offered by Tracon.
  - Those products which have been modified or supplemented.
  - Those small differences of relevant properties which are not influence significantly the use and value of product.
- The warranty claim has to validate during warranty period. For validation the affected product have to be shown completely at the seller or customer service named in user manual or have to be sent there including the original or copied bill – which has to contain the shopping time and name of the product. You may not able to show or send back partly or totally dismounted product for warranty claim.
- Our warranty does not ground a trail for other demands over rights determined in this warranty conditions to eliminate failures of product.
- The warranty services are not extending or further warranty time of product. The warranty above is valid only for the products which was bought and used in Europe.

8. The luminaries including drivers equipped with more kind of built-in protection. The drivers are protected against short-circuit, DC overcurrent, DC overvoltage and overheat. But have no protection against secondary effects of lighting which exceeds the protection level of third stage of surge protection. That is why the installation of proper surge protection is criteria of the extended warranty. We advice to install between supply network and LED driver the CITELEL MPC1-230L-V protector as suitable surge protection or other device with similar technical properties.

9. The next „LED PROFESSIONAL” product groups are covered with the extended warranty according to the conditions above:

**LSJA, LSJK, LSJC** streetlights;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** high bay lights;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** floodlights.

## **PL** Warunki rozszerzonej rękojmi TRACON Budapest Kft. dla produktów „LED PROFESSIONAL”

Każdy z produktów sygnowanych przez TRACON oznaczeniem „LED PROFESSIONAL” zawiera elementy wyselekcjonowane o wysokiej jakości. Przed dostawą produkty podlegają rygorystycznym badaniom jakości.

Z uwagi na powyższe Tracon zapewnia rozszerzoną rękojmią 5-letnią na produkty oznaczone „LED PROFESSIONAL” na podstawie poniższych warunków

- Podczas czasu rękojmi uruchamia się w momencie sprzedaży produktu, co jest potwierdzone dowodem zakupu. Przy egzekwowaniu rękojmi należy przedstawić dowód zakupu potwierdzający datę zakupu!
- Podczas obowiązywania okresu rękojmi, przekazane produkty do miejsca zakupu zostaną naprawione w ciągu 10 dni roboczych.
- Podczas okresu obowiązywania rękojmi produkty będą naprawiane przy użyciu oryginalnych części zapasowych, wymienione produkty oraz części pozostają w własności Tracon Budapest Kft.
- Rękojmia nie dotyczy:
  - Elementów uszkodzonych bezpośrednim uderzeniem wyładowania atmosferycznego lub spowodowanych przepięciami na sieci dystrybucyjnej, która nie jest chroniona ogranicznikiem przepięć zgodnie z przepisami i instrukcją montażową.
  - Elementów, których zużycie następuje w zwykłym trybie pracy lub podlegają naturalnemu ścieraniu się, oraz elementów, które zostały uszkodzone mechanicznie
  - Uszkodzeń spowodowanych: użyciem produktów niezgodnie z przeznaczeniem; poprzez montaż niezgodny z opisem technicznym i przepisami prawa; wpływem otoczenia niezgodnym z przeznaczeniem produktu; obcym środowiskiem niezgodnym z przeznaczeniem produktu; przecięciami; zaniedbaniem konserwacji lub obsługi.
  - Błędy lub uszkodzenia wynikające z użycia akcesoriów lub części, które nie są oryginalnie dostarczone przez Tracon lub nie są zalecane do stosowania wraz z oprawami
  - Błędy i uszkodzenia wynikające z modyfikacji lub uzupełnień
  - Niezinczywności różnic w parametrach działania i charakterystyce produktu, które nie mają wpływu na użytkowanie i przeznaczenie wyrobu.
- Wniosek o uruchomienie procesu reklamacyjnego należy rozpocząć przed końcem jej obowiązywania. W celu uruchomienie procesu należy przekazać lub przesłać oryginalny dokument zakupu – do miejsca zakupu lub do oznaczonych punktów odbioru. W przypadku korzystania z 5 letniej rękojmi należy dołączyć numer rejestracji (kod) produktu na stronie internetowej. Częściowo lub całkowicie rozmontowane produkty nie są dopuszczzone do procesu reklamacji lub rękojmi.
- Rękojmia dotyczy usunięcia wad lub uszkodzeń przedmiotowego produktu, rękojmia nie obejmuje innych rozszerzeń poza naprawą produktu Tracon zgodnie z zapisami niniejszego dokumentu.

7. Usługi naprawcze z tytułu rękojmi nie przedłużają jej obowiązywania i nie odnawiają rękojmi. Powyższa rękojmia obowiązuje wyłącznie przy zakupie i użytkowaniu na terenie krajów Unii Europejskiej.

8. Oprawy zawierają zasilacze wyposażone w wielostopniową ochronę. Zasilacze są chronione przed zwarciem, przecięciami prądem DC, przepięciem DC oraz przegrzaniem. Nie są chronione przed skutkami przepięcia spowodowanymi piorunami o mocy przekraczającej poziom ochrony urządzeń przepięciowych 3. stopynia. Dłatego warunkiem rękojmi jest zastosowanie odpowiedniego urządzenia ochrony przepięciowej w miejscu użytkowania. Jako odpowiednie urządzenie ochrony proponujemy zastosowanie pomiędzy siecią a zasilaczem LED np. CITELEL MLP1-230L-V lub innego o podobnych parametrach. W przypadku sporów Tracon zastrzega prawo skontrolowania warunków instalacji opraw na miejscu użytkowania i/lub montażu.

9. Symbole produktów należących do rodziny produktów „LED PROFESSIONAL” objętych powyższą wydłużoną rękojmią:  
**LSJA, LSJK, LSJC** oprawy uliczne;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** oprawy oświetlenia halowego;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** reflektory przemysłowe.

## **IT** Presupposti per la garanzia degli articoli „LED PROFESSIONAL” commercializzati dalla Tracon Budapest Kft

Tutti gli articoli „LED PROFESSIONAL” commercializzati dalla Tracon Budapest Kft sono composti da elementi di prima qualità. I prodotti prima della spedizione vengono sottoposti a diversi controlli di qualità.

In considerazione di questo la Tracon Budapest Kft. fornisce 5 anni di garanzia sulla categoria prodotti „LED PROFESSIONAL” alle seguenti condizioni:

- la durata del periodo di garanzia inizia dal momento della vendita del prodotto, che è attestato dal documento ricevuto al momento dell’acquisto. In caso di esercizio del diritto di garanzia dovrà essere presentato il documento, ricevuto in occasione dell’acquisto, di prova della data di acquisto.
- Il prodotto difettato, sotto il periodo della garanzia, consegnato nel luogo di acquisto per la riparazione verrà da noi riparato con l’impiego di componenti originali e riconseganto presso il luogo di consegna entro 10 giorni.
- I prodotti o i componenti cambiati in occasione della riparazione diventano di proprietà della Tracon Budapest
- La garanzia non riguarda:
  - I difetti causati da scariche di fulmini dirette, o da sovraccarico di tensione generato all’interno di un circuito non protetto da appropriati scaricatori indicati nelle istruzioni di installazione.
  - I difetti relativi ai componenti e ai prodotti, che in funzione del loro utilizzo sono soggetti ad usura e a deterioramento naturale.
  - I difetti degli articoli imputabili ad atti di danneggiamento, all’insosservanza delle istruzioni d’uso e di installazione, ad un uso inappropriato, a condizioni ambientali anormale, al sovraccarico o alla mancata manutenzione e cura del prodotto.
  - I difetti causati dall’utilizzo di componenti, accessori o elementi sostitutivi che non sono originali Tracon oppure non consigliati da Tracon
  - I prodotti sui quali sono state eseguite delle modifiche o apportate delle aggiunte
  - Le differenze dalle caratteristiche prescritte, che sono talmente lievi da essere insignificanti dal punto di vista del valore e della utilizzazione del prodotto.
- Il diritto di garanzia dovrà essere esercitato entro il periodo di garanzia. Per poter esercitare tale diritto, il prodotto in questione con il documento di acquisto originale o una fotocopia dello stesso (nel quale deve essere indicata la data di acquisto e la de nominazione del prodotto), dovrà essere presentato al venditore o spedito al servizio clienti indicato nel manuale d’istruzione. I prodotti parzialmente o totalmente smontati non potranno essere presentati o spediti per esercitare il diritto di garanzia. Queste richieste di garanzia saranno respinte immediatamente
- la garanzia, in base alle condizioni sopra indicate, riguarda la riparazione del difetto del prodotto e non da diritto al soddisfacimento di ulteriori richieste.
- I servizi di garanzia non prolungano o rinnovano il periodo di garanzia. La suddetta garanzia riguarda soltanto i prodotti coperti e utilizzati in europa.  
8. Nei corpi illuminanti sono installati degli alimentatori con diversi gradi di protezione. Le unità di alimentazione sono protette dal corto circuito, dall’eccesso di corrente DC, dalla sovratensione DC e dal surriscaldamento. Non sono tuttavia protette dagli effetti secondari che superano il livello di protezione garantito dagli strumenti di protezione da sovratensione di tipo 3. Per questo motivo la condizione necessaria per la garanzia è l’installazione di strumenti appropriati di protezione da sovratensione. Come strumento di scarico tensione più adatto da inserire tra la rete di alimentazione e l’alimentatore del LED consigliamo per esempio il CITELEL MPC1-230L-V oppure uno con equivalenti parametri tecnici. In caso di contestazione durante il periodo di garanzia la Tracon si riserva il diritto di controllare presso il luogo di installazione l’adeguatezza delle condizioni di utilizzo e di installazione del prodotto.

9. I codici delle famiglie prodotti per le quali è valida la dettagliata garanzia suddetta sono:

**LSJA, LSJK, LSJC** famiglie dei corpi illuminanti stradali;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** famiglie dei fari industriali;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** famiglie dei proiettori

**www.traconelectric.com**

**TRACON**  
**ELECTRIC®**

## CZ Podmínky rozšíření záruční doby na výrobky „LED PROFESSIONAL“ distribuované společností TRACON ELECTRIC s.r.o.

Každý výrobek „LED PROFESSIONAL“ se skládá ze systémových prvků s vysokou kvalitou. Tyto výrobky jsou před doručením podrobeny několikanásobné kontrole kvality.

Vzhledem na uvedené, TRACON ELECTRIC s.r.o. stanovuje rozšíření záruky na 5 let na výrobky „LED PROFESSIONAL“ podle následujících podmínek:

1. Záruční doba začne plynout dnem prodeje výrobku. Tento den je daný dokladem o koupi. Při uplatnění nároku na záruku je nutné předložit doklad o koupi potvrzující datum nákupu výrobku.
2. Během záruční doby vadný výrobek doručeny nebo odevzdaný na místo koupě opravíme pomocí originálních součástek a následně doručíme zpět na místo odevzdání do 10-ti pracovních dní.
3. Vyměněné výrobky nebo součástky se stávají majetkem TRACON ELECTRIC s.r.o.
4. Záruka se nevztahuje:
  - a) na vady, které nastanou v důsledku přímého zásahu blesku, resp. v důsledku takového přepětí v elektrické síti, vůči kterým nejsou chráněné svodiči přepětí podle pokynů uvedených v návodu na montáž
  - b) na součástky, které jsou při používání výrobku vystavené přirozenému opotřebení, stejně jako vady výrobku, které jsou způsobené přirozeným opotřebením souvisejícím s používáním výrobku.
  - c) na vady výrobků, které byly způsobené nedodržení ustanovení návodu na uvedení do provozu a používání, používání nesprávným způsobem, nevhodnými podmínkami okolí, používáním výrobku na jiné účely, než na které je určený, přetěžím nebo zanedbaním údržby.
  - d) na vady výrobků, které byly způsobeny výrobky, příslušenstvem nebo náhradními díly, které nejsou originálními Tracon nebo nejsou doporučené Tracon.
  - e) na výrobky, na kterých byly provedeny modifikace nebo doplňky.
  - f) na minimální změny předepsaných vlastností, které jsou z hlediska hodnoty a použitelnosti výrobku bezvýznamné.
5. Nárok na záruku je potřebné uplatnit v rámci záruční doby. K tomu je nutné předložit nebo doručit výrobek s dokladem o koupi nebo jeho fotokopii obsahující datum nákupu a název výrobku.

Částečné nebo úplně rozebraný výrobek není možné předložit resp. zaslat na uplatnění nároku na záruku, takové nároky na záruku budou okamžitě odmítnuté.

6. Kromě právě uvedeného v těchto záručních podmínkách na odstranění vady výrobku nemá záruka další dodatečné požadavky.

7. Záruční služby neprodují ani neobnovují záruční dobu. Uvedená záruka platí pro výrobky kupované a používané v Evropě.

8. Ve svítlících se nachází předřadník s vícestupňovým ochranným systémem. Předřadníky jsou chráněné proti zkratu, DC nadprůdu, DC přepětí a přehřátí. Nejsou chráněné vůči sekundárním účinkům blesku přesahující ochranou úroveň III. stupně svodice přepětí. Na tyto účely je podmínkou rozšíření záruky také nainstalování vhodného prostředku svodice přepětí. Jako vhodný prostředek svodice přepětí doporučujeme montáž svodice napr. CITEL MLP1-230L-W resp. svodice stejných technických parametrů mezi napájecí sítí a předřadník LED.

Ve sporných případech po dobu záruční doby si TRACON ELECTRIC s.r.o. vyhradzuje právo na kontrolu provozních a montážních podmínek na místě instalace.

9. Kódy skupin výrobků „LED PROFESSIONAL“, na které se vztahuje rozšířená záruční doba, jsou:  
Pouliční svítidla **LSJA, LSJK, LSJC**;  
Halové svítidla **LHB, LHBO, LHBP, LHBU**;  
Reflektory **R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB**.

## SI Pogojí podaljšane garancije za proizvode „LED PROFESSIONAL“, ki jih prodaja Tracon Lendava d.o.o.

Vsi proizvodi „LED PROFESSIONAL“, ki jih prodaja podjetje Tracon Lendava d.o.o., so sestavljeni iz visokokakovostnih sistemskih komponent. Proizvodi so pred izročitvijo oz. dobavo podvrženi večkratnim testom kakovosti.

Na podlagi tega podjetje Tracon Lendava d.o.o. jamči 5-letno podaljšano garancijo za proizvode „LED PROFESSIONAL“ pod naslednjimi pogoji:

1. Garancija začne veljati z dnem nakupa izdelka, kar se dokazuje s potrjenim garancijskim listom, prejetim ob nakupu izdelka. Ob uveljavljanju garancije je potrebno predložiti ob nakupu izdelka prejeto potrdilo o nakupu z datumom, ki prikazuje datum nakupa izdelka.
2. V garancijski dobi bomo na prodajnih mestih reklamirane izdelke z napako popravili z originalnimi nadomestnimi deli v roku 13 delovnih dni dostavili na kraj, kjer ste jih oddali.
3. Po popravilu postanejo zamenjane komponente ali sestavni deli lasti podjetja Tracon Lendava d.o.o.
4. Garancija ne velja za:
  - napake, nastale zaradi neposrednega udara strele oz. napake, nastale kot posledica prenapetosti na omrežjih, ki niso zaščiten s prenapetostnim odvodnikom, ki to preprečevava navodilo za montažo.
  - liste sestavne dele, ki so podvrženi obrabi ali siceršnji naravni obrabi, in za napake izdelka, ki so povezane z rabo ali so posledica siceršnje naravne obrabe.
  - liste napake izdelka, ki so posledica neupoštevanja navodil za montažo oz. uporabo, nepravilne uporabe, izrednih okoliških pogojev, za konkretni izdelek neprimeren pogojev delovanja, preobremenitve, neustrezne vzdrževanja in zanesenja.
  - liste napake izdelka, ki jih je povzročila raba dodatne opreme, pripomočkov, nadomestnih in rezervnih delov, ki niso originalni Tracon sestavni deli oz. jih podjetje Tracon ne priporoča.
  - liste izdelke, ki so bili podvrženi spremembam delovalne ali predelave.
  - rahla odstopanja od predpisanih lastnosti, ki so s stališča vrednosti in uporabnosti izdelka neznatna.
5. Garancijski zahtevki mora biti uveljavljen v skladu z garancijskim rokom. Pri tem mora prevzemnik prodajalca ali pooblaščenemu serviserju, navedenemu v navodilih za uporabo, za zadevno napravo predložiti ali poslati originalni garancijski list z navedenim datumom nakupa in poimenovanjem izdelka.

Garancija ne krije delno ali v celoti razstavljenih naprav. Predloženi ali poslani garancijski zahtevki se v tem primeru ne upoštevajo, prav tako bodo vsi garancijski zahtevki na podlagi zgoraj navedenega nemudoma zavrnjeni.

6. Razen pravice do uveljavljanja garancije za odpravo napak in nepravilnosti na proizvodu, navedenih v zgoraj navedenih garancijskih pogojih, garancija ne zajema drugih oz. nadaljnjih potreb.

7. Garancijske storitve ne pomenijo podaljšanja garancijskega roka ali začetka nove garancije za proizvod. Ti garancijski pogoji veljajo za proizvode, kupljene in rabljene v Evropi.

8. Svetila imajo vgrajeni gonilnik z večstopensko zaščito. Gonilniki so zaščiteni pred kratkim stikom, nadtokom DC, prenapetostjo DC in pregretjem. Gonilniki niso zaščiteni pred sekundarnimi vplivi udara strele, ki presegaajo zahtev 3. ravni prenapetostne zaščite.

Zaradi navedenega je pogoj podaljšane garancije tudi montaža ustrezne prenapetostne zaščite v stebor svetila.

Kot primerno orodje za zaščito pred prenapetostjo priporočamo npr. CITEL MLP1-230L-W ali vgrajeni odvodnik z identičnimi tehničnimi parametri, ki se vgradi med napajalno omrežje in zaganjalnik LED.

9. Spornih primerih med garancijskim rokom si podjetje Tracon Lendava d.o.o. pridržuje pravico do preverjanja okolišnih namestitve in delovanja na samem kraju montaže.
9. Družine proizvođaov „LED PROFESSIONAL“, na katere se nanaša zgoraj podrobno opisana garancija:  
Družine uličnih svetil **LSJA, LSJK, LSJC**;  
Družine svetil za hale in dvorane **LHB, LHBO, LHBP, LHBU**;  
Družine reflektorjev **R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB**.

## RS Uvjeti produljenog jamstva za „LED PROFESSIONAL“ proizvode u ponudi Tracon Budapest Kft.

Svi „LED PROFESSIONAL“ proizvodi koje u promet stavlja Tracon Budapest Kft. izvedeni su od sastavnih elemenata izvrsne kakvoće. Prije isporuke višestruko ispitujemo njihovu kakvoću.

S obzirom na to, za „LED PROFESSIONAL“ proizvode Tracon Budapest Kft. se obvezuje na 5 godina produljenog jamstva pod sljedećim uvjetima:

1. Jamstveno razdoblje počinje teći prodajom proizvoda i početak se potvrđuje potvrdom izdanom pri kupnji. Pri podnošenju zahtjeva za ostvarenje jamstva treba priložiti račun s datumom kupnje koji se izdaje prilikom kupnje.
2. Neispravnosti proizvod na mjestu kupnje u jamstvenom razdoblju popraviti ćemo pomoću originalnih sastavnih dijelova i vratiti na mjesto prodaje u roku od 10 radnih dana.
3. Tijekom popravka zamijenjeni proizvodi i sastavni dijelovi prelaze u vlasništvo Tracon Budapest Kft.
4. Jamstvo se ne odnosi:
  - a. Na one neispravnosti koje su nastale pod utjecajem neposrednog udara munje, ili prenapona na mreži koja od prenapona nije zaštićena odvodnikom prenapona prema uputama o instaliranju.
  - b. Na one sastavne dijelove koji su uslijed uporabe izloženi trošenju ili drugom prirodnom trošenju, te na one neispravnosti proizvoda koje se mogu dovesti u vezu s uporabom ili drugom prirodnom istrošenošću.
  - c. Na one neispravnosti proizvoda koje se mogu dovesti u vezu s nepoštivanjem uputa za puštanje u rad i uporabu, nenamjenskom uporabom, nepravilnim uvjetima okruženja, pogonskim uvjetima koji nisu sukladni značajkama tog proizvoda, preopterećenjem, ili propustima održavanja, te čišćenja.
  - d. Na one neispravnosti proizvoda koje su prouzročene uporabom sastavnih elemenata, pribora ili rezervnih dijelova koji nisu originalni Traconovi, ili od Tracona preporučeni.
  - e. Na one proizvode na kojima su izvršene izmjene, ili dopune.
  - f. Na ona neznatna odstupanja propisanih svojstava koja su s obzirom na vrijednosti i uporabljivost proizvoda beznačajna.
5. Jamstveni zahtjev valja podnijeti u jamstvenom roku. Radi toga proizvod se s originalnim računom ili njegovom fotokopijom – koji mora sadržavati datum kupnje i naziv proizvoda – mora prikazati, ili poslati u cjelosti prodavaatelju, ili službi za kupce koja je navedena u uputama za uporabu. Djelomično ili potpuno rastavljeni proizvod se ne može predati ili poslati u svrhu ostvarenja jamstvenog zahtjeva. Takvi jamstveni zahtjevi se trenutačno odbijaju.
6. Osim prava navedenih u jamstvenim uvjetima u svrhu otklanjanja neispravnosti proizvoda naše jamstvo ne utemeljuje daljnje, druge zahtjeve.
7. Jamstvene usluge ne produžuju, i ne obnavljaju jamstveno razdoblje proizvoda. Prednje jamstvo se odnosi na proizvode kupljene i upotrebljavane u Europi.
8. U rasvjetnim tijelima se nalaze pogonske jedinice s različitim razinama zaštite. Pogonske jedinice su zaštićene od kratkog spoja, DC nadstruja, DC prenapona i pregrijavanja. Međutim nisu zaštićene od sekundarnih utjecaja udara munja koji prelaze razinu zaštite prenaponskih zaštitnih naprava 3. stupnja.

Zbog toga u uvjete za produljeno jamstvo spada i postavljanje odgovarajuće prenapetostne zaštitne naprave. Za odgovarajuću prenaponsku zaštitnu napravu predlažemo ugradnju npr. CITEL MLP1-230L-V, ili odvodnika jednakih tehničkih parametara između mreže napajanja i LED pogonskih jedinica.

U slučaju spora u jamstvenom razdoblju Tracon Kft. zadržava pravo da na mjestu postavljanja provjeri okolnosti ugradnje i pogonske uvjete.

9. Prednje jamstvo se odnosi na sljedeće „LED PROFESSIONAL“ proizvoda:
  - ulična rasvjetna tijela serije **LSJA, LSJK, LSJC**
  - visoke svjetiljke serije **LHB, LHBO, LHBP, LHBU**;
  - reflektori serije **R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB**.

## SK Podmienky rozšírenej záručnej doby na výrobky „LED PROFESSIONAL“ distribuované spoločnosťou TRACON SLOVAKIA s.r.o.

Každý výrobek „LED PROFESSIONAL“ sa skládá zo systémových prvkov so špičkovou kvalitou. Tieto výrobky sú podrobené viacnásobnej kontrole kvality pred ich doručením.

Vzhľadom na uvedené, TRACON SLOVAKIA s.r.o. stanovuje rozšírenú záruku 5 rokov na výrobky „LED PROFESSIONAL“ podľa nasledovných podmienok:

1. Záručná doba začne plynúť dňom predajom výrobku, tento deň je potvrdený dokladom o kúpe. Pri uplatňovaní si nároku na záruku je potrebné predložiť doklad o kúpe potvrzujúci dátum kúpy výrobku.
2. Počas záručnej doby chybný výrobok doručeny a odovzdaný na miesto kúpy opravíme pomocou originálnych súčiastok a následne doručíme na miesto odovzdania do 10 pracovných dní.
3. Vymenené výrobky alebo súčiastky počas opravy sa stávajú majetkom TRACON SLOVAKIA s.r.o.
4. Záruka sa nevzťahuje:
  - a) na tie chyby, ktoré nastanú v dôsledku priameho zásahu bleskom resp. v dôsledku takého prepadia v elektrickej sieti, voči ktorým nie sú chránené zvodičmi prepadia podľa pokynov uvedených v návode na montáž
  - b) na tie súčiastky, ktoré sú pri používaní výrobku vystavené prirodzenému opotrebovaniu, ďalej na tie chyby výrobku, ktoré sú spôsobené prirodzeným opotrebovaním súvisiacim s používaním výrobku.
  - c) na tie chyby výrobku, ktoré boli spôsobené poškodením, nedodržaním ustanovení návodu na uvedenie do prevádzky a používanie, nesprávnym používaním, nevhodnými podmienkami okolia, používaním výrobku na iné účely než na ktoré je určený, preťažím a zanedbaním údržby.
  - d) na tie chyby výrobku, ktoré spôsobili také doplnky, príslušenstvo alebo náhradné súčiastky, ktoré nie sú originálne Tracon alebo nie sú odporúčané Tracon.
  - e) na tie výrobky, na ktorom boli prevedené modifikácie alebo doplnky.
  - f) na tie minimálne zmeny predpisovaných vlastností, ktoré sú z hľadiska hodnoty a použiteľnosti výrobku bezvýznamné.
5. Nárok na záruku je potrebné si uplatniť v rámci záručnej doby. K tomu je potrebné predložiť alebo doručiť výrobok spolu s originálnym dokladom o kúpe alebo jeho fotokopiu obsahujúce dátum kúpy a názov výrobku, k predávajúcemu alebo jednej zo zákazníckych služieb uvedených v návode na používanie. Čiastočne alebo úplne rozebratý výrobok nie je možné predložiť resp. zaslať na uplatnenie si nároku na záruku, taketo nároky na záruku budú okamžite odmítnuté.
6. Okrem práva uvedeného v týchto záručných podmienkach na odstránenie chyby výrobku, záruka nezakladá ďalšie dodatočné požiadavky.
7. Záručné služby nepredlžujú ani neobnovujú záručnú dobu. Uvedená záruka platí pre výrobky kupované a používané v Európe.
8. Vo svítlidlách sa nachádza predradník s viacúrovňovým ochranným systémom. Predradníky sú chránené proti zkratu, DC nadprúdu, DC prepadu a prehriatiu. Nie sú chránené voči sekundárnym účinkom blesku presahujúcim ochranu úroveň III. stupňa zvodica prepadu.

Prato podmienkou rozšírenej záruky aj inštalovanie vhodného prostriedku zvodica prepadu. Ako vhodný prostriedok zvodica prepadu odporúčame montáž zvodica napr. CITEL MLP1-230L-W alebo zvodica rovnakých technických parametrov medzi napájaciu sieť a predradník LED.

V sporných prípadoch počas záručnej doby si Tracon Slovakia s.r.o. vyhradzuje právo na kontrolu prevádzkových a montážnych podmienok na mieste inštalácie.

9. Kódy skupín výrobkov „LED PROFESSIONAL“, na ktoré sa vztahuje rozšírená záručná doba, sú:  
Pouličné svietidla **LSJA, LSJK, LSJC**;  
Halové svietidlá **LHB, LHBO, LHBP, LHBU**;  
Reflektory **R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB**.

## HR Uslovi proširene garancije na „LED PROFESSIONAL“ proizvode u ponudi Tracon Budapest doo

Asortiman „LED PROFESSIONAL“ proizvoda u ponudi Tracon Budapest doo je izveden od sistemskih elemenata vodećeg kvaliteta na tržištu. Pre isporuke proizvodi su podvrgnuti višestrukoj kontroli kvaliteta.

S obzirom na gore navedene, Tracon Budapest d.o.o. obezbeđuje proširenu garanciju od 5 godina na „LED PROFESSIONAL“ proizvode prema dole navedenim uslovima:

1. Vremne isticanje garancije počinje pri prodaji proizvoda, koji termin se opravdava računom odnosno garancijskim listom preuzetim prilikom kupovine sa datumom kupovine
2. U garancijskom roku, na mestu kupovine predat nprisan proizvod ćemo popraviti originalnim rezervnim delovima, i u roku 10 radnih dana vraćamo ga na mesto prodaje.
3. Zamenjeni proizvodi i rezervni delovi tokom popravke prelaze u vlasništvo Tracon Budapest doo
4. Garancija ne važi:
  - a. Na one kvarove, koje nastaju usled prenapona ili neposrednog udara groma na mreži, koja nije štićena odvodnikom prenapona, shodno uputstvu za instaliranje proizvoda.
  - b. Na one rezervne delove, koji zaviso od upotrebe ili prirodno izloženi su habaraju, odnosno na kvarove proizvoda, koji nastaju zaviso od upotrebe ili prirodno usled trošenja.
  - c. Na one kvarove proizvoda, koji se svode na namerno havarisanje, zanemarivanje uputstva za puštanje u pogon odnosno rukovanje, nenamensku upotrebu, nenormalne uslove rada usled uticaja sredine, eksploataciju protivno karakteru proizvoda, preopterećenje, ili propuste u održavanju i negi proizvoda.
  - d. Na one kvarove proizvoda, koji nastaju uporabom dopunske opreme i pribora ili rezervnih delova, koji nisu originalni Tracon-ovi, ili preporučeni sa strane Tracon-a.
  - e. Na one proizvode, koji su prepravljeni ili ne fabrički dopunjeni.
  - f. Na takve sitne promene ili izmena kvalitata u funkcionisanju, koje su beznačajne iz aspekta vrednosti ili upotrebljivosti proizvoda.
5. Zahtev za garanciju treba sprovesti i punovažiti u garancijskom roku. Za to treba predmetni proizvod kompletno zajedno sa originalnom potvrdom o kupovini, koji sadrži naziv i tip proizvoda kao i datum kupovine, prikazati ili poslati kod prodavača na mestu kupovine ili u službu za klijente, koja je naznačena u uputstvu za upotrebu. Djelimično ili potpuno razmontirani proizvodi se ne prihvataju u cilju punovaženja garancije, tojest zahtevi za garanciju u ovim slučajevima se odmah odbijaju. Delimično ili potpuno razmontirani proizvodi se ne prihvataju u cilju punovaženja garancije, tojest zahtevi za garanciju u ovim slučajevima se odmah odbijaju.
6. Pored prava, koja su opisana u ovim garancijskim uslovima u cilju eliminisanja greške proizvoda, naše garancije ne daju osnovu za druge eventualne zahteve.
7. Garancijske usluge ne produžavaju i ne obnavljaju rok trajanja garancije proizvoda. Gore navedene garancije važe za proizvode nabavljene i upotrebljavne u Evropi.

Preporučujemo obduvati prenapona tipa CITEL MLP1-230L-W, ili druge odvodnike sa istim tehničkim parametrima ugraditi između mreže i LED pokretača. Preporučujemo odvodnike prenapona, kao adekvatnu zaštitu, tipa CITEL MLP1-230L-W, ili druge odvodnike sa istim tehničkim parametrima ugraditi između mreže i LED pokretača.

U spornim slučajevima, u garancijalnom vremenu, Tracon d.o.o. zadržava pravo kontrole uslova ugradnje i eksploatacije na mestu instaliranja.

9. Kodovi onih familija proizvoda „LED PROFESSIONAL“, na koje se odnosi garancija prethodno detaljisanja:  
**LSJA, LSJK, LSJC** familije uličnih svetiljki;  
**LHB, LHBO, LHBP, LHBU** familije svetiljki u halama;  
**R-SMDH, R-SMDP, R-SMDB** familije reflektora.



**Ez a dokumentum előzetes bejelentést nélkül megváltozhat! Naprakész információ a honlapon!**

**This document could be modified without notice. Updated Information on Website. Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.**

**Zastrzegamy możliwość zmiany niniejszego dokumentu bez uprzedzenia! Bieżące informacje można znaleźć na stronie internetowej!**

**Acest document poate fi modificat fără o notificare prealabilă! Informații actualizate pe pagina noastră de internet!**

**Ovaj dokument se može promeniti bez prethodne najave! Aktuelne informacije možete naći na web-sajtu!**

**Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila! Posodobljene informacije najdete na spletni strani!**

**Questo documento può cambiare senza preavviso. Informazioni aggiornate si trovano sul sito internet.**

**Tento dokument sa môže zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia! Aktuálne informácie na web-stránke!**

**Tento dokument može být změněn bez předchozího oznámení! Aktuální informace na web-stránce!**

**Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne najave. Važeće informacije su na web stranici.**



**www.traconelectric.com**